

# EL PABELLON ROJO

DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES ★ Editor y Administrador, EMILIO ALPIZAR A.

APARTADO No. 799

Oficina de Redacción y Administración, 3ª Avenida — Contiguo a la Imprenta Alsina

TELEFONO No. 97

Año II

San José de Costa Rica, domingo 26 de abril de 1914

No. 168

Notas de aviación

## El salto mortal de Pégoud

Aunque el nombre de Pégoud lo han hecho célebre todos los periódicos del mundo, sus hazañas nos fascinan todavía. Pégoud nos ha demostrado que, con cabeza fría y nervios templados, se pueden realizar proezas con el aeroplano y que, por muy elevado que esté el aparato, puede el aviador salvarse si aquel se tumba o se invierte. Pégoud se ha puesto, intencionalmente, en todas las posiciones posibles; posiciones en las que sus desgraciados antecesores se han visto y que han sido causa de su infortunio.

Un testigo ocular de los vuelos hechos por Pégoud nos suministra datos interesantes de vuelos accidentados, invertidos y descendentes realizados por tan maravilloso aviador.

Dejando a un lado la curiosidad natural de los espectadores en la parte sensacional de sus ejercicios y el derecho de sangre fría del piloto, ¿cuál es el lado serio o científico del hecho?

El gerente general de los monoplanos Bleriot en Inglaterra, Mr. Norbert Chereau, asegura que el monoplano que usó Pégoud fue construido en 1911 como modelo de 50 caballos de fuerza, de un solo asiento y que los únicos cambios que se le hicieron para estas pruebas fueron los siguientes:

1º Un pylón nuevo de 12 pulgadas más de elevación colocado 6 pulgadas más hacia atrás.

2º Cambio de la cola original por una de las usadas en los asientos tandem, de patente.

Ninguno de estos cambios afecta en lo más mínimo al principio de estabilidad natural o al aparato. Es claro que el objeto del pylón más elevado es colocar los tirantes que sujetan las alas en un ángulo más agudo reduciendo, por tanto, la tensión de los mismos.

La cola modelo tandem es más larga que la de un solo asiento y proporciona más capacidad de control que la que se requiere para vuelos extraordinarios, pero no es tan necesaria para vuelos corrientes.

Según el «Flight», es éste un aeroplano perfectamente normal combinado con un piloto perfectamente anormal; y el piloto es perfectamente anormal, no porque haga rápidos y complicados movimientos de control con la agilidad de Paderewski sino porque tiene fibra para mantenerse aereo en las posiciones más difíciles, mientras que su máquina continúa efectuando las evoluciones a que él dio comienzo.

Si Pégoud se hubiera desmorozado y hubiera perdido el control de la palanca en un momento de incertidumbre, hubiera terminado por caer del mismo modo que otros han caído en semejantes circunstancias. Pégoud es una maravilla precisamente porque conoce lo que su aparato va a hacer y porque calcula exactamente el tiempo que el mismo debe hacer lo que está haciendo. Pégoud, en una palabra, es un automatismo humano perfecto.

En vez de controlar el aparato, Pégoud hace que éste se controle a sí mismo. Desde el punto de vista del experimentador científico, Pégoud es el piloto ideal porque tiene el talento de eliminarse en el momento preciso en el que el aparato entra en su función señalada. Pégoud lo eleva con maravillosa destreza hasta la altura que de-

sea, lo invierte en dirección a tierra, como si lanzara una piedra, hasta que llega el momento necesario para realizar su objeto y, entonces, con calma y con cálculo, empuja hacia atrás la palanca elevación y permanece quieto mientras el monoplano se horizontaliza.

Lo extraordinario del caso es que el hombre pueda conservar su ecuanimidad en proporciones que marearían a cualquiera.

El interés científico de los experimentos de Pégoud está en el hecho de que son la demostración más completa de los principios fundamentales de la aviación que hasta la fecha se han realizado. Éste significa que cuando un aeroplano está bien construido se sostendrá por sí mismo con la quilla a nivel a determinada velocidad, y tenderá naturalmente a recobrar su posición si la disposición de sus superficies no se altera.

Pégoud ha escrito en un periódico londinense sus informaciones acerca de estos vuelos, y de la «Sphere» tomamos algunas de ellas:

«El aire es un campo nuevo en el que debemos trabajar, y lo que yo he hecho lo he hecho por mis camaradas los aviadores de todo el mundo, por el bien de ellos y de la aviación en general. Les diré cómo sucedió todo esto. Un día me encontré en una posición casi vertical y noté que podía volar casi sin molestia. Noté, también, que maniobrando suavemente pude colocar el aparato en su debida posición, y cuando aterricé dije a Mr. Bleriot lo que, con verdadera ansia, deseaba hacer. Le dije que estaba seguro de que era posible el vuelo invertido para el aviador que pudiera conservar un sangría fría. Le hice observar que muchas veces nos encontramos en posiciones idénticas, debido a las corrientes del aire, y que el saber que en ellas no había ningún peligro, si se conservaba la serenidad, sería de grandísimo provecho para los aviadores.

Pocos días después, me dijo Mr. Bleriot que podía ensayar. Pues bien: ustedes saben lo que hice. Subí, me lancé, invertí el aparato, volví a subir, tomé la posición natural y aterricé con perfecta seguridad. El experimento no fue más peligroso que los corrientes, exceptuando naturalmente, que era el primero que se hacía, y puedo decir sinceramente que ni un solo momento me sentí atemorizado.

La sensación que se experimenta es más bien maravillosa. Me amarro con fuertes tirantes que me dejan completa libertad de movimiento y que me inspiran seguridad. Al principio, cuando la cabeza del aeroplano va subiendo parece como si ascendiera en una escalera sobre ruedas. El aeroplano vuela obediente a la mano del piloto en todas direcciones. Cualquiera aviador volando en un aparato semejante, si conserva la calma y confía en su máquina, puede evolucionar lo mismo que yo. En cuanto a mí, me siento tan seguro como pueda sentirse en un bote salvavidas un marinero en el mar. Mi aparato es un aeroplano salvavidas que no puede sumergirse y que, aunque se invierta, puede fácilmente ser colocado otra vez en su posición natural».

Y. X., Francisco de la Paz h., Oscar Vargas, Mario González, Aquileo Cabezas, Gilberto Sánchez, Gonzalo Muñoz, Carlos Oreamuno, Teodoro Picado, Alfredo Johanning, Roberto Mora L., Manuel Chaverri, Teodoro Quirós, X. X., Ernesto González, Leonidas Fallas, Julio Berrocal, Santiago Fernández, A. Peña, Joaquín Vargas C., Teófilo Ardón S., Guillermo Alvarado, Gonzalo González, Octavio Jiménez, Margarita Cuervo, Claudia Orozco C., María Teresa Magri, Narciso Moreno, Ermelinda Bermúdez, Soledad Merino, Arabela Vargas, Clemencia Bolaños, Marta Morales, Julia Peña, María Teresa Escalante, Dora Rosales, Argentina Echavarría, Orminta Peña, Edwigie Wieking, María Leal, Amalia Carranza, Corina Rodríguez, Gilma Pizarro, Aida Gil, Margarita Gil, María C. Blanco, Sara Solórzano, Sara Urbina, Beliza Boza, Teodorita Ortiz.

Crónicas de París

## Sarah Bernhardt y Fragon

Madame Sarah Bernhardt ha sido hecha caballero de la Legión de Honor. Todo París, toda Francia, y dicen que todos los pueblos de la Tierra, se regocijan por la recompensa otorgada a la gran actriz.

Ciertamente, ya era hora de que se premiaran los largos servicios prestados al arte escénico por Madame Sarah Bernhardt. Yo no sé los años que cuenta en su partida de bautismo la admirable comedianta, pero, sólo de teatro, lleva sesenta y dos lo menos. Es una veterana de las tablas, y a su lado, la actriz española María Tubau, podría seguir desempeñando papeles de damita joven.

Resulta milagroso que una octogenaria llegue a darnos la ilusión de estar viendo a doncellas como Margarita Gantier o a jovencitos como el *Aiglon*. Claro es que en el milagro ponen mucho de su parte los espectadores que van al teatro convencidos de antemano de que el arte de la actriz es superior a todo y capaz de detener el terrible curso de los años. No son las luces ni los afeites los que influyen en el triunfo de una anciana disfrazada de jovenzuela; es esta pública francés que acude al teatro a admirar, desprovisto de todo espíritu crítico.

Alguien supone que Madame Sarah Bernhardt se retirará a la vida tranquila que merece por su edad y por su gloria, una vez obtenida la mayor recompensa que el Gobierno de su país puede ofrecerle. ¿Acaso seguía trabajando en las tablas por conseguirlo? Yo estoy convencido de que Madame Sarah Bernhardt continuará su larga carrera artística, pero si un día anunciase su deseo de retirarse, todos los franceses se opondrían, y la sociedad de amigos de París escribiría un manifiesto de protesta. Madame Sarah Bernhardt se debe a París; está clasificada entre las cosas notables que encierra la capital de Francia, es algo como el monolito de la Plaza de la Concordia, como el Arco de Triunfo, como las torres de Notre-Dame. A la admirable trágica la consideran como uno de los monumentos nacionales que más turistas atraen. No sé si las visitas al teatro en que actúa Madame Sarah Bernhardt estará recomendada por los guías Joane o el Baedeker, pero sí sé que muchos extranjeros venidos a París, peñeros marchares sin visitar la tumba de Napoleón en los Invalides antes que no ver a Madame Sarah Bernhardt en la *Dame aux camelias* o en *Theodora*. Por eso el día en que Sarah Bernhardt abandone la escena, París saldrá muy perjudicado y la industria de hoteles sufrirá un rudo golpe. Sarah Bernhardt representa, al mismo tiempo, la tardición y el progreso.

Ya sabrán los lectores cómo y por qué fue muerto el *cancionero* Fragon. Fragon ganaba trescientos mil francos anuales, era popular en París y en Londres, sus cuplés los repetían millones de bocas, le sonreía la fama, le adula el público... Murió a los cuarenta años, próximamente, asesinado por su padre.

Así reseñarán las enciclopedias la personalidad del pobre Fragon. No otros, comentaristas de la actualidad, hemos de «hacer unas cuantas consideraciones. Ante todo, cuando la indignación

popular condena severamente al padre de Fragon porque le privó de uno de sus ídolos, hemos de declarar que encontramos, sino justificación, por lo menos excusa al crimen. Fragon, como todos aquellos que consiguieron fama, consideraba que sólo los periódicos, los empresarios y los cómicos tan populares como él merecían cierto respeto. Era fatuo, pagado de sí mismo, acaso porque su triunfo no se lo debía sino a su propio esfuerzo, y quizás que un poco a la estolidez humana. Fragon participaba del error burgués según el cual al *artista* le está permitido ciertas extralimitaciones que no son tolerables a cualquier empleado o comerciante.

Así disculpan que Fragon impusiera a su padre la presencia y la amistad de una concubina. Y cuando la tía de ésta, señora divorciada, se vanagloria del parentesco relativo que la unía con el *cancionero* muerto, las gentes la envidian y la aplauden. Pero para el padre de Fragon era su hijo, y no pudo olvidar esta calidad para atenerse sólo a la de artista. Le recriminaba por un poco de respeto, hasta el punto de que Fragon le juzgó un estorbo y pensó desembarazarse de él llevándole a un asilo pagado o casa de salud. Por este proyecto comprendió el padre de Fragon que había perdido su cariño, y su obsesión fue desde entonces la reconquista.

El día del crimen, Fragon había llamado a la puerta, y, como el padre tardase para abrir, entró diciendo:— ¡Ni siquiera me sirves para portero!

¿Tuyo entonces su padre verdadero propósito de suicidarse, desesperado por el despojo de su hijo? ¿Quiso solamente simularlo para despertar la compasión en su alma? No se sabe; pero, es lo cierto que, cuando el anciano amenazase matarse, el *cancionero* le volvió la espalda con un gesto que parecía decir: ¡No será verdad que así me libres de tu presencia! Entonces, en el anciano se reveló el padre y desapareció... La bala fue a alojarse en la cabeza de Fragon, pero nada prueba que el asesino *per accidens* tuviera tales propósitos. Como suponer tal puntería en el tiro en un octogenario? Fue una desgracia, terrible desgracia, más que para nadie, para el agresor padre de la víctima.

Dos periódicos, contagiados de la indignación popular, no encuentran ninguna disculpa al padre de Fragon, y, en cambio, al hacer el elogio del *cancionero* lo presentan como el hombre fatuo de que hablo al principio de estos comentarios. «Fragon era muy generoso—dicen—una noche después de cantar en un *music-hall* de Londres, fue a repetir sus canciones bajo los puentes del Támesis para que le oyeran los desgraciados que el frío y la miseria cobijó allí. Y como alguien le preguntara por qué aquella originalidad, Fragon contestó: «Esta pobre gente no tiene dinero para ir al teatro a escucharme». Por lo visto Fragon creía que, a quienes no habían comido ni tenían lecho, les era indispensable escuchar sus coplas. Confieso que a mí todavía no se me ha ocurrido decirle a un portero: «Amigo; sé que tienes hambre y frío. Lea este artículo que acabo de hacer, y sus males serán calmados». Aun no se ha demostrado que las canciones de Fragon ni mi prosa alimenten o abriguen.

Labor de corresponsal

## De Río Segundo

De política en este pueblo se habla todos los días, notándose mucho más actividad de parte del civilismo, pues estos siempre han sido incasables para sus labores políticas.

\* Mucho desacuerdo se nota en el personal docente de nuestras escuelas. Ojalá que el señor Meoñero hiciera algunos cambios o traslados a fin de que marchen mejor.

\* Tres visitas ha hecho el doctor del pueblo don Julio Borbón a la casa de don Ricardo Barrantes y en la cual ha recetado a todos los enfermos pobres.

CORRESPONSAL

## Charles White Jr.

Mecanógrafo y Taquígrafo Público. Traductor Español-Inglés. Todo trabajo tratado con *ESTRICTA RESERVA*. Altos del Banco Mercantil.

Teléfono No. 479.

## LUIS ANDERSON

ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

## Napoleón Sanabria

ABOGADO Y NOTARIO

ofrece de nuevo sus servicios profesionales al público.

Oficina: 50 varas al Sur de Steinworth

## Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: Calle 1ª Norte, frente al almacén Ambos Mundos.

## Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica. Horas de consulta: De 10 a 11 a. m., 12 a 2 p. m., En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

## ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Paralta, Cartago.

## Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO

Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma». Horas de consulta: de 1 a 5 p. m.

# Contra accidentes

Se asegura Ud. por una prima sumamente pequeña en «The Comercial Unión Assurance Co» por la suma que desee:

Pagando al año	Recibe por muerte en un accidente	Recibe diariamente por daños causados en accidentes	Por pérdida de 2 miembros o ambos ojos	Por pérdida de un miembro o un ojo
£ 10 .....	£ 2000 .....	£ 2.0.0 .....	£ 2000 .....	£ 666 .....
5 .....	1000 .....	1.0.0 .....	1000 .....	333 .....
4 .....	750 .....	0.15.0 .....	750 .....	350 .....
2.17.6 .....	505 .....	0.10.0 .....	500 .....	166 .....
1.15.0 .....	250 .....	0.5.0 .....	250 .....	83 .....
0.15.9 .....	100 .....	0.2.0 .....	100 .....	33 .....

## SAMUEL E. PIZA

Oficina 15 varas al Norte del correo

# FINQUEROS



El diseño adjunto representa los afamados tanques HARRY para guardar arroz, maíz y frijoles sin que los gorgojos ni las ratas puedan destruirlos. El gran beneficio que dichos tanques prestan a los agricultores y negociantes en granos ha sido debidamente apreciado por el Supremo Gobierno, quien por decreto del 1º, corriente, los ha declarado libres de todo derecho de importación.

Pídanse informes a los agente en ésta.

BRENES Y Cº

## El doctor Vicente Castro C.

Médico y Cirujano

especialista en las enfermedades del vientre

éx-asistente por varios años de la clínica quirúrgica del Hospital de Hamburgo-Eppendor, ha regresado de su viaje de estudio en Europa y tiene el honor de ofrecer de nuevo sus servicios al público, en su antigua oficina 50 varas al Sur de la Botica Francesa.

## Compre una buena máquina

Adquiera una máquina de escribir

## UNDERWOOD

y quedará satisfecho.

Vea una muestra en la acreditada joyería de Ortiz, frente al Banco Anglo. Pida catálogo. Apartado de correo 406

B. FERNANDEZ SOTO, AGENTE.

San José, enero de 1914.

# La próxima elección presidencial

## UNION DE LOS PARTIDOS REPUBLICANO Y CIVIL

### El convenio ante el país

Hubo quienes pensaron que, tras la brega ruda de la campaña cívica que culminó el 7 de diciembre, el Partido Republicano había quedado aniquilado y vencido; hubo quienes creyeron echar losa mortuoria sobre ideales que palpitaban en la conciencia del pueblo costarricense; hubo quienes imaginaron cantar victoria sobre la disolución total de un partido ligado a la historia nacional por veinte años de lucha, de abnegación y de sacrificios.

Pero hubo más: hubo quienes, en vez del epitafio justo y generoso, en vez del salmo enaltecedor que merecía el noble enemigo a quien supusieron muerto y sepultado, llegaron a su vera a entonar dicterios infamantes, a volcar sobre sus heridas vitriolios de ira y de pasión, a sonar marchas fúnebres con entonaciones de sangrientas ironías y a turbar con salvajes gritos de escarnio y de irrisión el heroico cansancio del combatiente un momento rendido, pero jamás doblegado ni sometido.

Porque en el momento mismo en que las pasiones de los pretendidos vencedores estallaban en júbilos enconados, el Partido Republicano recogía su bandera del polvo de la lucha y la alzaba más alta y más firme y más gloriosa para seguir erecta en el combate, hasta clavarla ahora, ondeando entre oriflamas rojos, en la cumbre más alta de la República, como signo viril y esplendoroso del triunfo de sus ideales.

Y es eso, precisamente, lo que ha caracterizado la actitud honrada y digna del Partido Republicano: la obstinada persecución del ideal, el apego leal a los principios, el culto religioso de las ideas, con exclusión de todo personalismo, de todo interés y de toda ambición. Siempre, en el período más crítico de la lucha, cuando la victoria no ha parecido coronar totalmente sus aspiraciones, el Partido Republicano ha ido en busca del triunfo de sus anhelos patrióticos, sin exigir nada, sin imponer otra condición que el respeto o la práctica de sus principios y sin otra mira que la alta y generosa del bien, del progreso y de la libertad de la Patria.

La historia del Partido Republicano es una historia de hidalgos desprendimientos; y su actuación en la vida política del país, cualquiera que sea el criterio bajo el cual se le considere, marcará la evolución progresiva

de un partido de principios que, en su ascensión a la meta, no ha tenido otra estrella fija que la brillante y blanca del Ideal. Pu-

sus diferencias del momento, para confundirse en un abrazo cordial y ser hermanos bajo la amplia sombra del pabellón de

Nacional: mientras la una, sin vencer todavía, sólo amontonaba dicterios, el Partido Civil tendió lealmente la mano a

que, tamizándose entre las puras filas de la democracia, llegó a cristalizarse en el convenio celebrado al fin por los Jefes de ambas agrupaciones.

El Lic. don Máximo Fernández, Jefe y Candidato del Partido Republicano, cuyos anhelos manifestados en el actual momento de un modo espontáneo y general—dice el pacto—desea y se considera obligado a satisfacer; y el señor don Rafael Yglesias, en representación del Partido Civil, cuyos intereses políticos está en la obligación de atender y consolidar por todos los medios legales, dentro de la libertad de acción que le permiten el espíritu y las estipulaciones concretas del convenio celebrado en noviembre con el Doctor Durán. Tales son los pactantes y tales los altos fines perseguidos por el convenio. Quienes hablan de deslealtades y de inconsecuencias no saben lo que dicen y quienes se atreven a enunciar venalidades tienen la cerada la conciencia y no son capaces de comprender la abnegación y el patriotismo.

El pacto celebrado entre los señores Lic. don Máximo Fernández y don Rafael Yglesias, como representantes de los Partidos Republicano y Civil, contiene, en síntesis, las estipulaciones siguientes:

—El señor Lic. don Máximo Fernández renunciará al derecho de ser tenido en cuenta en la elección que celebrará la Cámara Legislativa. La renuncia la hará con el exclusivo objeto de que la elección del Congreso se concrete entre los señores don Rafael Yglesias y el doctor don Carlos Durán, que lo siguen en orden de sufragios.

—Tanto el señor Fernández como los Diputados propietarios y suplentes del Partido Republicano que continuarán en funciones de la próxima Legislatura y los elegidos últimamente para el nuevo período constitucional, se obligan:

—a aceptar con todas sus resoluciones y votos el retiro que el Lic. don Máximo Fernández hará de su nombre en la Cámara Legislativa y la renuncia de sus derechos a la elección de Presidente de la República;

—a mantener y sancionar con sus votos el procedimiento que haya de emplearse para el efecto indicado;

a hacer prevalecer con sus votos la constitucionalidad de la elección entre los señores Ygle-



Licenciado don Máximo Fernández,  
Jefe y Candidato del Partido Republicano

do haber errado, pudo haberse equivocado alguna vez de senda, entre las encrucijadas naturales del camino; pero, en ningún caso, perdió la luz hacia la cual iban sus aspiraciones y sus anhelos.

Por eso no ha sido una sorpresa para la conciencia nacional el convenio celebrado entre el Jefe del Partido Republicano y el del Partido Civil. La tendencia de atracción entre uno y otro partido venía sintiéndose vivamente desde hace mucho tiempo; y, aun en medio de la lucha, en los períodos más bravos del combate, republicanos y civilistas deponían en muchas ocasiones

la patria. El grito de Tierra Blanca ha venido a ser el grito unánime del Partido Civil; y la conducta observada últimamente por el Partido Republicano no es otra cosa que la condensación de antiguos ideales, que existían latentes en el corazón de uno y otro partido.

A raíz de las elecciones verificadas el 7 de diciembre, en que el Partido Republicano no pudo lograr el éxito completo de sus esfuerzos y de sus ansias patrióticas, pudo comprobar, en parangón uno y otro partidos, las diferencias esenciales que existían entre el Civilismo y la Unión

sus hermanos y con la mano el corazón.

El Partido Republicano comprendió que había perdido la partida; pero, al mismo tiempo, vislumbró la oportunidad de salvar a la patria. No todo estaba perdido mientras existieran patriotismo y desinterés y abnegación: como en Marengo, había tiempo de ganar otra batalla. De allí dimanó, antes en la masa total de los partidos que en los cálculos de sus Jefes, el acercamiento sincero que se operó inmediatamente entre los Partidos Civil y Republicano; de allí surgió esa inteligencia espontánea y franca

sias y Durán, en virtud del retiro del nombre del Lic. Fernández y renuncia de éste a la referida elección;

—y, en suma, a votar por el señor don Rafael Yglesias para Presidente de la República en el próximo período constitucional.

Para efectividad de las estipulaciones anteriores, la actuación y procedimiento de los señores Diputados Republicanos y Civilistas será conjunta y uniforme, así como para la elección del Directorio del Congreso.

El documento que contiene este convenio solemne está suscrito por los señores Fernández e Yglesias, quienes, para su exacto cumplimiento, comprometen su honor y empeñan la buena fe de los Diputados de sus respectivos partidos, declarando que el pacto referido, inspirado en altos ideales por la paz y prosperidad de la Patria, viene a satisfacer los justos anhelos de las agrupaciones políticas por ambos representados, que, en conjunto, componen la mayoría de los sufragios del país.

Por su parte, en acta separada, los señores Diputados Republicanos y Civilistas, propietarios y suplentes, adhieren al convenio aceptando todas sus estipulaciones y comprometiéndose a respetarlo en un todo. Firman este convenio, como Diputados, los señores:

LIC. DON MAXIMO FERNANDEZ, LIC. DON JUAN ALFARO, LIC. DON ADAN ACOSTA, LIC. DON JUAN R. ARIAS, LIC. DON JUAN F. PICADO, LIC. DON TOBIAS ZUÑIGA MONTUFAR, LIC. DON JOSE JOAQUIN SOTO, DR. DON JOSE MARIA SOTO ALFARO, DON RAFAEL LAURO CALVO, LIC. ALBERTO CALVO F., LIC. DON BERNARDO BENAVIDES, LIC. DON ENRIQUE CHAVERRI, DON NICOLAS ORLICH, LIC. DON MANUEL COTO FERNANDEZ, DON MANUEL ROMERO ESCOBAR, DON RAFAEL RODRIGUEZ S., LIC. DON LUIS ANDERSON, LIC. DON ARTURO VOLJO, DON ARISTIDES AGUERO, DON MANUEL J. GRILLO, LIC. DON FRANCISCO FAERARRON, Y DON JOSE J. ESQUIVEL.

Del Partido Republicano quedaron sin suscribir el pacto los distinguidos caballeros DON ENRIQUE PINTO, LIC. DON CLAUDIO GONZALEZ RUCAVADO y DON TRANQUILINO SAENZ, quienes, no obstante esa omisión, se han comprometido solemnemente con el Jefe de su Partido Lic. Fernán-

dez y con sus correligionarios a no adversarlos, con la promesa firme, fundada en la palabra empeñada y en la lealtad con que sirven a su causa política, de acuerparlo con sus votos, los dos primeros, si es necesario para la efectividad de los fines patrióticos perseguidos por su partido. En cuanto al señor Sáenz, que probablemente no asistirá a las sesiones del próximo Congreso, será sustituido en ese caso por

DA y algunos otros que sentimos profundamente no recordar por de pronto.

Como se ve, la combinación política surgida al calor de los ideales sustentados por los Partidos Republicano y Civil, cuenta con la absoluta mayoría parlamentaria, que es reflejo de las voluntades populares. Con ese convenio el Partido Republicano ha creído fervientemente cumplir con sus más caros anhelos

En cambio, el Partido Civil, al coronar sus ideales, tiene la satisfacción altísima de deberlo a la gran mayoría del país, a la mayor suma de la conciencia pública, representadas en el Partido Republicano, cuyo ideales acoje como suyos, con cuyos principios se encuentra perfectamente identificado y con cuya cooperación entera y eficaz, con cuyo concurso unánime y eminente, espera realizar los fecun-

Jefes de ambos partidos, este convenio satisface ampliamente los anhelos y aun los intereses vitales de ambas agrupaciones, por lo cual ha sido recibido con beneplácito general por el pueblo costarricense; pero, en cambio, ha recibido el anatema y el ataque sórdido y la intriga maquiavélica de los que siempre se proclamaron amos de Costa Rica y que ayer no más habían creído obtener un nuevo triunfo sobre la conciencia pública de la nación.

Para contrarestar el irresistible avance de la opinión popular intentaron primero los enemigos de la paz pública, corromper a los servidores de la ley, subvertir el orden constitucional que nos ha dado honra y prestigio en el concepto de las naciones, y lanzarnos por el camino sangriento del crimen y de la disolución. Afortunadamente tropezaron con el honor del soldado costarricense respaldado por las públicas declaraciones del Presidente de la República, último golpe mortal contra las pretensiones del «Olimpo» agonizante.

Pretendieron, también, explotar en su provecho animadversiones del primer Magistrado de la República contra la causa política que representa el señor Yglesias; pero, lo mismo que ante el honor, se estrellaron contra la dignidad del funcionario público, siempre más alta, para decoro de la patria, que sus pasiones individuales y que sus odio de hombre.

Y, últimamente, agotados la intriga y la insidia y el soborno, se han dedicado a la tarea de sojuzgar conciencias, de tentar el inquebrantable carácter de algunos dignos miembros del Partido Republicano, soñando falsearlos para sus planes praiditorios, en el insano propósito de alentar ambiciones que no existen, porque, desde el Jefe hasta el último miembro de aquella agrupación, van al cumplimiento de su compromiso con entera conciencia del deber, por fines de patriotismo, para realizar ideales políticos, nunca para lograr granjerías ni para comprar posiciones que han sabido desechar por dignidad y por honor.

Y así, frente al país, que observa atento y satisfecho el curso propicio que han tomado sus partidos políticos más respetables, el 8 de Mayo próximo se consagrará en el Capitolio Nacional la soberana voluntad del pueblo costarricense, en la persona del insigne Jefe del Partido Civil, mediante la leal cooperación del Partido Republicano y la noble abnegación de su eminente y prestigioso caudillo.

Como lo significan los ilustres



Don Rafael Yglesias Castro,  
Jefe y Candidato del Partido Civil

el señor Diputado civilista DON ALBERTO CHAVERRI, signatario del convenio.

Como Diputados suplentes se han adherido sincera y firmemente los señores LIC. DON LUIS CASTRO UREÑA, DON RODOLFO GAMBOA, DON JUAN VEGA LIZANO, DON ALBERTO CHAVERRI, DON RUBEN QUESA-

patrióticos y servir a la causa a que consagró siempre sus energías. Ese acto marca como ninguno la moralidad y los principios del Partido Republicano: juzga hacer un bien a la patria y se consagra a él, sin ambiciones, sin recelos, sin mezquindades, sólo teniendo en mira intereses superiores a toda pasión humana.

dos proyectos, las grandes iniciativas y las saludables reformas que constituyen la conjunción de ideales y de aspiraciones de ambos partidos políticos, hoy uno sólo por la solidaridad, por la simpatía y por el interés de la patria frente al problema político que tendrá coronación el 8 de mayo.

#### Labor de corresponsal

## Semana herediana

### Match de foot ball

El domingo anterior se jugó una partida entre los teams «Morada» (Jofino) y «Luisiani» (herediano). Resultó interesante y hubo gran concu-

rrencia al acto. Ganaron los segundos. Terminado el juego, fueron espléndidamente obsequiados con un refresco por los señores comandantes de plaza y policía, a quienes era dedicada la fiesta. Ojalá se nos beneficie más a

menudo con estos espectáculos para combatir el «apleco».

### De justicia es

Que no sólo a los jefes, oficiales y sargentos se les obsequie un asuelo, sino que se de más justicia para los músicos de las bandas militares. Estos pobres hijos de Euterpe, que andan de aquí y de allá, pasando grandes trabajos en las muchas tocatas que se les exigen fuera de la ciudad, son más dignos de consideración.

¿Será posible que de ellos nadie se acuerde, y que para los mismos no haya ni grados ni gratificación alguna? Veremos cuál es la suerte de los artistas ahudidos.

### Treatro en construcción

Los trabajos de este precioso edificio han sido paralizados; lo que no deja de molestarlos, pues anhelamos ver terminada esa obra de arte.

### María Mari

Se llama una bonita y delicada canción napolitana, que estrenó nuestra banda, en el concierto del domingo pasado. Merecieron los honores del día en medio de nutridos aplausos. ¡Bien, bien, por el arte musical!

### Deficientes son

Los escaños de nuestro parque. Bueno sería se mandase duplicar el número

de ellos, máxime habiendo tanto arbolito que buena sombra dan.

### Efectivamente

El centro de instrucción y recreo del personal docente de esta ciudad, tendrá su primera reunión del presente año el lunes 27 de los corrientes, en el local de costumbre; esto es, en la escuela de niñas. Parece que el programa preparado es extenso y selecto.

# JOSE MARIN G.

## Gran Fábrica de Muebles, Puertas y Ventanas

Debido a sus modernas maquinarias y grandes reformas, ofrece los precios más baratos y calidad y rapidez en el trabajo.

**ESPECIALIDAD EN PUERTAS Y VENTANAS**

Local: 100 varas al Este de las Alcaldías ★ No tiene rótulo eléctrico ★ Teléfono 34

### La guerra yanqui-mexicana

#### El patriotismo de los mexicanos

México, 21.—Interrogado el general Blanquet, ministro de la Guerra, sobre la movilización de las reservas, contestó que las reservas y los demás ciudadanos de la República serán llamados a las filas del Ejército cuando el Gobierno lo crea necesario.

Laredo, 21.—Esta mañana salieron de esta plaza dos oficiales de la guarnición, dirigiéndose al campamento revolucionario, con bandera blanca. Se traduce ese paso en que fueran a pedir a los revolucionarios se unan al Gobierno para defender la integridad nacional.

El Paso, 21.—Los habitantes de los pueblos mexicanos de la frontera celebran grandes mítins de protesta contra la injustificada agresión de los Estados Unidos. Sin distinción de partidos se ofrecen al Gobierno para defender la soberanía de su patria, en los campos de batalla.

#### El bombardeo de Veracruz Alocución nobilísima

Veracruz, 22.—La escuadra norteamericana rompió el fuego contra esta plaza a las ocho de la mañana. Los fuegos de la escuadra lograron echar a bajo varias casas construidas de adobe. Momentos después las fuerzas de desembarco se apoderaron del edificio del Ayuntamiento, avanzando luego con cañones y ametralladoras hacia el centro de la ciudad. Las fuerzas mexicanas ocupan las calles y parques principales, desde donde hacen mortífero fuego contra los invasores.

El almirante Fletcher mandó fijar en las bocacalles que domina, la siguiente alocución:

«Ciudadanos de Veracruz: Hágase necesario que las fuerzas de Estados Unidos desembarquen y establezcan el gobierno militar (norteamericano), en la Aduana. Solicito vuestra cooperación para mantener el orden y evitar derramamiento de sangre. Las fuerzas navales de Estados Unidos no intentan intervenir en la administración civil, más de lo que sea necesario para el efecto de mantener un estado de orden y de leyes y establecer un buen servicio sanitario. Los funcionarios civiles continuarán pacíficamente en sus funciones, en cuya condición recibirán todo género de garantías de las fuerzas norteamericanas. Se previene a los habitantes de esta ciudad que no hagan fuego desde sus casas, contra las fuerzas norteamericanas. La participación de paisanos en operaciones es contraria a las leyes de la guerra. Si los paisanos persisten en hacer fuego serán castigados con rigor».

Aunque las fuerzas norteamericanas habían tomado el centro de la población, se retiraron por temor de causar daños a sus paisanos refugiados en el hotel *Las Delicias*.

#### Continúa el bombardeo Mexicanos encarcelados

Veracruz, 23.—Llegó el contralmirante Bodger, haciéndose cargo inmediatamente de las fuerzas de mar y tierra.

Los muertos mexicanos ascienden a ciento cincuenta, entre militares y paisanos.

Las mujeres y niños se han refugiado en los hoteles y en los buques mercantes, surtos en el puerto.

Hay ansiedad entre los yanquis porque aún no han llegado los trenes de la capital conduciendo los refugiados.

A las once y media de la mañana habían desembarcado cinco mil marinos. La ciudad está prácticamente en poder de los yanquis.

Han sido reducidos a prisión cien individuos pertenecientes a las principales familias de esta ciudad.

A las diez y media de la mañana cesó el fuego de la escuadra. A esa hora no había tropas regulares mexicanas en la ciudad. Sólo los particulares, desde sus casas, continúan haciendo fuego. Por este motivo se ordenó a la escuadra romper de nuevo el fuego, con cañones de ocho pulgadas, contra los federales atrincherados en las afueras. Hay muchos norteamericanos heridos.

#### Continúa la discusión en la Cámara

Washington, 21.—Todos los negocios se suspendieron desde el mediodía. Aunque el Senado está aun debatiendo la resolución, es evidente que se ha operado un cambio y que pasará la resolución con un espíritu más guerrero que como pasó en la Cámara.

Los republicanos están poniendo trabas. Quieren que exista un motivo serio para iniciar las operaciones militares. Ultrajes también de parte de los constitucionales, así como el incidente de Tampico, Wilson se opone a la política que ha seguido su gobierno de amistad para con Carranza y Villa y espera ayudar a Carranza a hacerse presidente provisional, evitando la necesidad de que Estados Unidos establezca gobierno. El cargamento del Ypiranga no será confiscado sino solamente en el caso en que haya sido pagado por Huerta; sino lo ha sido se devolverá a los embarcadores para evitar complicaciones internacionales.

Por la misma razón no se decomisará sino sólo en el caso de que desembarque.

En el Senado se esperaba que pasaría esta noche la resolución revisándola la Cámara en la mañana. Mientras tanto Wilson sigue adelante con firmeza las operaciones militares. La adición insiste en que la toma de las aduanas y el bloqueo no son de guerra, que por ahora no se tiene en mira.

#### Política cobarde

Wilson hizo política con gran sacrificio del incidente de Tampico, el único pretexto para el actual movimiento contra Huerta.

El mensaje que se telegrafió a Carranza estaba calculado para una impresión favorable, desde el momento que ponía en evidencia que la acción de Estados Unidos era contra Huerta y no contra la causa que Carranza sostiene.

Sin embargo, Wilson no se siente un seguro de la amistad de neutralidad de Carranza, a pesar de todos los esfuerzos que ha hecho para que los constitucionales se queden quietos, haciéndoles ver que Estados Unidos están procediendo simplemente para promover y no para combatir su causa. El apresamiento de un piquete de caballería por las tropas de Villa, complica la situación. Se teme que esto traiga una grave complicación, que hará necesaria una invasión por el Norte, mientras las fuerzas navales penetren hasta la capital haciendo necesaria la guerra con el sometimiento de todo México, como única solución. Esta es la opinión en los círculos oficiales.

Se dice que esta noche el ministro de Marina dió orden de que todos los capellanes, en servicio en las estaciones de la costa, deben dirigirse a México por el primer barco que se presente.

#### Situación de la escuadra

Washington, 21.—La repentina apertura de las hostilidades causó extrañeza en el Congreso esta noche, pues Wilson tomó el asunto por su cuenta, ordenando la invasión del territorio mexicano sin esperar la sanción del Congreso.

La colocación de los barcos de la escuadra, según el boletín oficial, es así: en Tampico, el *Des Moines*, *Connecticut*, *Minnesota*, *San Francisco*, *Chester*, *Dolphin*, *Ancoet*, *Cielop* y *Solace*.

Veracruz: El Florida, Utah, Prerie, Esperanza, Guayamas, Justin, Topo, Lobanipo, New Orleans, Yorktown, Glasién y Masallán.

California y Ralsing, en Acapulco. El *Acapoles*, *Ranger* y el buque almirante *Arkansas* llegarán esta noche a Tampico.

#### Huerta vivo o muerto

Washington, 22.—Wilson envió un Mensaje especial a las Cámaras pidiendo 500,000 dólares para sacar a los americanos fuera de México.

Se desmiente la noticia de que Bryan renunciará con motivo del derramamiento de sangre en Veracruz, añadiendo que no tiene ni remota intención de renunciar. El ministro de Marina ha ordenado zarpe para México, el 25 del corriente, la tercera división de la escuadra del Atlántico que estaciona en Boston.

El Estado Mayor espera de un momento a otro la orden de movilizar el Ejército, a pesar de las esperanzas de Wilson y los ministros de que después de la toma de Veracruz, Huerta daría satisfacción por el insulto pasado.

Los altos empleados lo dudan. Se dará la orden terminante de coger a Huerta vivo o muerto.

Bryan dijo esta tarde, que la marina desembarcó en Tampico, pero cuando se le pidió detalles: «No puedo darlos, los dará el ministro de Marina». Este dijo que el desembarco se efectuó sin que las fuerzas encontraran resistencia, posesionándose del puerto, la Aduana y la oficina del cable.

En Veracruz ya no se combate y ya no hay heridos. El fuego ha cesado, excepto algunos tiros aislados. El consular informa que se han hecho muchos arrestos en el registro de casa en casa, en busca de ciudadanos armados.

#### El sentimiento de un cómico malo

Washington, 22.—O'Shaughnessy saldrá de México tan luego asegure un medio sin peligro para su vida.

Fletcher comunica que atracó el Ypiranga en la mañana y que su cargamento se encuentra en la Aduana en poder de los americanos.

Las primeras palabras de Wilson al saber las pérdidas de vidas en Veracruz, fueron: «Siento profundo pesar; pesar profundísimo». Esta mañana se dirigió muy despacio a los jardines de Casa Blanca, y de allí a las oficinas del Ejecutivo. Marchaba cabizbajo; el aspecto de su semblante revelaba profundo sentimiento y gravedad. El derramamiento de sangre en Veracruz ha infamado la oratoria de tiros y trozanos.

Desde la guerra de España no se había visto una escena tan dramática en el Senado. «Reed exclamó: Mueren nuestros hermanos mientras aquí hablamos».

La resolución de la madrugada se votó la resolución enmendada por 72 contra 13. Subrayase justificase, no se subraya acción.

Wilson y los senadores salieron fatigadísimo de 14 horas de debate, sin interrupción. A las diez, hizo la moción Flood; a las 10 y 20 pasó en su forma definitiva no mencionado a Huerta y dice que en vista de los derechos presentados en su Mensaje de 20 de Abril al Congreso, relativos a ciertas afrentas e indignidades cometidas contra Estados Unidos, el Senado resuelve: Estados Unidos declara no tiene hostilidad ninguna contra el pueblo mexicano ni ningún propósito de hacerle la guerra.

El preámbulo del senador Lodge, basándose en hostilidades y ultrajes tanto en el Norte como en el Sur de México, fué desechado por 44 contra 35. También se desechó la enmienda Callinger que pide una protección armada de los americanos, habiendo declarado la falta de que no debe tomarse territorio mexicano como consecuencia de las hostilidades.

#### Grandes debates

Washington, 22.—Las noticias de Veracruz recibidas anoche en el Senado dieron motivo para fuertes ataques contra la política mexicana de Wilson en general, causando profunda sensación el elocuentísimo discurso de Root denunciando la diplomacia de Bryan y Wilson, pidiendo una resolución que ponga a Estados Unidos en una posición más justificable y fuerte ante el mundo. Se mostró en favor de que se adopte una resolución que base las medidas activas de los americanos, principalmente en la depredación, contra las vidas y propiedades de ciudadanos norteamericanos en México. Defendió la sustitución del preámbulo de Lodge a la resolución y dijo que el Mensaje del presidente y la resolución elaborada con la colaboración de Bryan, eran dolorosamente inadecuadas para la situación y que dejaban a Estados Unidos en presencia de una crisis, cuyo posible desarrollo no es dado a conocer y que se consideraría como una sempiterna injusticia. No se opuso a la intervención, pues dijo que es necesario restablecer el respeto a Estados Unidos, sobre todo por las razones mismas de la existencia del Gobierno que son la protección de los norteamericanos que han sido libremente presa de compañías de jefes de bandidos durante 3 años. Nunca podrá justificarse por una solicitud personal la que des-

cribo en párrafos elocuentísimos y conmovedores.

Luego explica los motivos porque apoya que se sustituya el preámbulo presentado por Lodge en vez de la resolución que dictaminó la Comisión de Relaciones Exteriores.

Wilson dijo: Pedí al Congreso la aprobación de las medidas y la resolución vino de la Cámara de Representantes, declarándolas justificadas y nombrando a Huerta como la persona contra quien van dirigidas. La Comisión de Relaciones Exteriores dió cuenta de una resolución sustituida, omitiendo el nombre de Huerta, pero como hacía referencia a las afirmaciones de Wilson en su Mensaje, para justificar las medidas que proponía, el efecto ha sido sustancialmente el mismo. Apremiar con esas medidas por medio de las armas a un pueblo o parte de ese pueblo de una nación amiga, para obligar a un gobierno a que cree conveniencias existe defecto y que domina la mayor parte de México, a obligarlo, digo, a dar satisfacción a los Estados Unidos por los insultos a su bandera, no podemos justificarlo sólo por la confianza que todos tenemos en el presidente. Debemos justificarlo por algo que se recomiende a nuestras conciencias.

Nuestra inteligencia a conciencia del pueblo americano al juicio deliberado del mundo civilizado que observa que no ha habido ni hay justificación, pretexto, pues, qué justificación debe hallarse en el mensaje del Presidente en la resolución que vino de la Cámara, y la que modificó la comisión de Relaciones Exteriores, y añadió tan sincera y ansiosamente: como Wilson deseo que se limite a círculo de acción y como él hubiera deseado el mantenimiento de la paz; la historia de la experiencia humana nos enseña que una vez encendido el fuego de la guerra no puede apagarse a voluntad.

Estamos comprometidos en una serie de tratados y que estamos firmando y que pretendemos abarquen todo el mundo, según los cuales convenimos que en caso de cualquier convención de hecho, una comisión investigará o informará y ninguna acción se ejercerá durante un año después de hecho el informe y concluyó diciendo: Señor Presidente, lo que he dicho es lo que las gentes honradas, en este país, y en el mundo entero pensarán si terminamos esta noche nuestras labores adoptando la resolución que dió cuenta la comisión. No creemos que se justifique la acción con la expresión, disputa por el saludo. Ni condonamos con eso a la excusión de toda otra justificación. NO entregamos a una condenación que pesa siempre sobre el corazón de muchos buenos americanos que amen a su país y quieren su honor, que los juicios en el futuro harán aparecer más y más negra. Se omite en la resolución toda referencia a asuntos que se enumeran en la que se sustituye la acción de Estados Unidos, se considera siempre proporcionada a la dignidad nacional y fundada en caso adecuado.

#### De España

#### El Centenario de Cervantes

Madrid, 23.—El Rey ha firmado un decreto para la conmemoración del centenario de Cervantes, en Abril de 1916. Se creará una Junta nacional que lo formarán el jefe del Gobierno, los ministros de Relaciones, de Instrucción, de la Guerra y Marina; un académico de la Española y otro de la de Bellas Artes, el director de la Biblioteca Nacional y el presidente de la Prensa.

La duquesa de Alba y el Alcalde de Madrid ofrecieron 50,000 pesetas para los primeros gastos. Se dispone la erección de un monumento y 20 copiosas ediciones del Quijote; una exposición nacional de bibliografía de Cervantes y la creación de una casa para que sirva de asilo a los escritores ancianos. Una exposición nacional artística de Cervantes, cuadros y escenas del Quijote.

#### Se venden

Un lote esquinero, sembrado de café, y dos casas contiguas, alta 300 varas al Sur de la Segunda Sección de Policía. Entenderse con Esperanza Lizaso o Juan de Dios Monge. Para más informes en esta oficina con Francisco M. Nuñez.

Marzo 21

### COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIO "Nord-Deutsche" de Hamburgo (Norte-Alemana)

Capital . . . . . M. 15,000,000  
Fondo total de garantía M. 28,650,000  
FUNDADA EN EL AÑO 1857

Representada por Alfonso Altschul, San José de Costa Rica



### Arreglo de aceras en la capital

#### Gran Fábrica de Mosaicos Hidráulicos de José María Castillo

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete a construir ACERAS poniendo los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades o semanales, entregando el trabajo a entera satisfacción del cliente.—Venta de Cemento de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.

Para precio y condiciones entenderse con el ingeniero LEBRÉS S. JIMÉNEZ

Tomas Fernandez y hno. Almacén de granos. Teléfono No. 198 Apartado No. 146  
**PRECIOS BARATOS**  
y toda clase de provisiones de primera necesidad  
Frijoles • Maíz • Café • Sal • Arroz • Azúcar • Manteca  
Tenemos siempre en existencia los artículos siguientes:

### HAMBURG-AMERICAN LINE ATLAS SERVICE

Los siguientes hermosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINCE JOACHIM» y «PRINCE AUGUST WILHELM» tocan en Santa Marta (Colombia). Los

«PRINCE AUGUST WILHELM» «PRINCE SIGISMUND»  
«PRINCE ERTEL FRIEDRICH» «PRINCE JOACHIM»

En la ruta más rápida para la Exportación de Café. Todos los vapores tienen Médicos y Camareros.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

### CERTIFICAMOS

Para bien de los agricultores: que el *basquisida*, remedio inventado por el señor Juan J. Rodríguez, es eficaz para la curación de la orina de sangre y en todo parásito de la piel. Tenemos demasiado gusto de recomendarlo por haberlo usado con buen éxito en nuestro ganado.

San Ramón, Marzo 10 de 1914.

TOBIÁS CHÁVEZ PEDRO CARVAJAL R.  
RAMÓN MORALES

### IMPORTANTE

Azúcar de familia de Juan Viñas de

1ª, 2ª y 3ª clase

Para precios y condiciones dirigirse a LINDO BROTHERS.

San José